



## OBCHODNÍ SMLOUVA O BARTEROVÉ SPOLUPRÁCI S MÉDII

č. S2024/00397/00

### **Český rozhlas**

zřízený zákonem č. 484/1991 Sb., o Českém rozhlasu

nezapisuje se do obchodního rejstříku

se sídlem Vinohradská 12, 120 99 Praha 2

zastoupený: [REDACTED]

IČO 45245053, DIČ CZ45245053

bankovní spojení: [REDACTED]

*(dále jen jako „ČRo“)*

a

### **Cinema City Czech s.r.o.**

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 82991

se sídlem Praha 4 - Háje, Arkalycká 951/3, PSČ 14900

zastoupená: [REDACTED]

IČO 26449242, DIČ CZ26449242

bankovní spojení: [REDACTED]

*(dále jen jako „partner“)*

*(dále společně jen jako „smluvní strany“)*

uzavírají podle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „OZ“) tuto obchodní smlouvu o barterové spolupráci s médii (dále jen „smlouva“)

### **I. Předmět a účel smlouvy**

1. Účelem uzavření této smlouvy je poskytnutí vzájemného reklamního plnění (zajištění publicity) formou výměny reklamního prostoru v médiích smluvních stran, a to na straně ČRo ve vysílání stanic ČRo a na straně partnera v Multiplexech Cinema City provozovaných pod tímto označením na území České Republiky.
2. Smluvní strany touto smlouvou upravují vzájemná práva a povinnosti vznikající z plnění „barterového obchodu“, kterým se rozumí vzájemná protiplnění smluvních stran vyplývající z této smlouvy.
3. Tato smlouva se uzavírá jako smlouva rámcová a konkrétní plnění smluvních stran bude realizováno až na základě výzev k plnění či uzavřených dílčích smluv, a v případě plnění ČRo v souladu s platnými obchodními podmínkami ČRo (dále jen jako „OP“).

## II. Podmínky dílčích plnění

1. Smluvní strany se dohodly na následujících podmínkách plnění:
  - a) plnění (**jehož veškeré podmínky nejsou ve smlouvě uvedeny**) budou realizována na základě uzavřených dílčích smluv;
  - b) plnění (**jehož veškeré podmínky jsou ve smlouvě uvedeny**) budou realizována na základě výzev k plnění a to formou uzavření mediaplánu na základě výzvy k plnění.

## III. Povinnosti smluvních stran

1. Předmětem této smlouvy je ze strany ČRo povinnost poskytnout na základě uzavřených dílčích smluv či mediaplánů na základě výzev k plnění následující plnění:

- a) vysílání sponzorských vzkazů a jejich výroba;
- b) vysílání reklamních spotů a jejich výroba;

(dále jen jako „obchodní sdělení“) v celkové ceně 1.000.000,- Kč bez DPH dle platného ceníku ČRo [REDAKCE] v předem schváleném znění ze strany ČRo v souladu s platnými právními předpisy a požadavky uvedenými v OP a dle uzavřené dílčí smlouvy či mediaplánu na základě výzvy k plnění. Cena za plnění poskytnuté ze strany ČRo je stanovena v souladu s ceníkem platným v době uzavření této smlouvy. K ceně bude připočtena DPH dle platných právních předpisů. Obchodní sdělení budou zařazena do vysílání ČRo na základě uzavřených jednotlivých dílčích smluv či mediaplánů na základě výzev k plnění, v termínech a časech dle požadavku partnera. Bude-li součástí plnění ČRo výroba obchodních sdělení, bude cena výroby jednoho obchodního sdělení stanovena v dílčí smlouvě či mediaplánu na základě výzvy k plnění.

2. Předmětem této smlouvy je ze strany partnera povinnost k poskytnutí následujícího plnění:
3. Partner je povinen na základě uzavřených jednotlivých dílčích smluv či objednávek promítnout ve vybraných multiplexech Cinema City provozovaných na území České Republiky reklamní spoty dodané ČRo v délce 30sekund, a to před projekcí filmových představení dle výběru ČRo a v termínech dle dohody smluvních stran, v celkové ceně 1.000.000,- Kč bez DPH po [REDAKCE]. Cena za plnění poskytnuté ze strany partnera je stanovena v souladu s jeho ceníkem platným v době uzavření této smlouvy. K ceně bude připočtena DPH dle platných právních předpisů. Reklamní spoty dodá partnerovi ČRo v termínu dle dohody s partnerem, ne však déle než 3 dny před projekcí. Součástí plnění partnera je převod nebo kontrola spotu (kinoformát DCP). Cena převodu či kontroly spotu (kinoformát DCP) bude stanovena v dílčí smlouvě či mediaplánu na základě výzvy k plnění. Smluvní strany si poskytnou potřebnou součinnost nutnou k poskytnutí plnění specifikovaných v odst. 1 a 2 tohoto článku smlouvy. Pokud kterákoli smluvní strana tuto svou povinnost nesplní (tj. druhé smluvní straně neposkytne potřebnou součinnost nebo jí neumožní plnit povinnosti vyplývající z této smlouvy - např. nedodání podkladů pro odvysílání reklamní kampaně), je taková smluvní strana povinna druhé smluvní straně uhradit smluvní pokutu ve výši odpovídající částce za plnění vč. DPH, které již porušující smluvní strana druhé smluvní straně měla dle Dílčí smlouvy či Dílčí objednávky poskytnout. Smyslem a účelem této smluvní pokuty je zachování barterové povahy této smlouvy
4. Povinností smluvních stran je potvrdit si vzájemně doklad plnění, kterým se u partnera rozumí POST BY a u ČRo odvysílané spoty a který bude součástí vystavené faktury. Tímto okamžikem se plnění považuje za splněné.

5. Partner se zavazuje včas vyzvat k plnění a doručit podklady pro vysílání obchodních sdělení v souladu s touto smlouvou a platnými OP. Partner je povinen vyzvat k plnění a doručit podklady nejpozději 10 pracovních dní před požadovaným dnem spuštění kampaně, tj. prvním vysláním obchodního sdělení. V případě vysílání sponzorských vzkazů je povinen doručit podklady nejpozději 10 pracovních dní před požadovaným dnem spuštění kampaně a v případě vysílání reklamního spotu ve lhůtě stanovené v OP.
6. Je-li součástí povinnosti ČRo vyplývající z této smlouvy výroba obchodního sdělení, je ČRo povinen jej vyrobit dle podkladů dodaných partnerem, které je partner povinen dodat nejpozději 10 pracovních dní před prvním vysláním obchodního sdělení. V případě, že partner dodává ČRo podklady pro výrobu obchodního sdělení, prohlašuje, že má vypořádána veškerá autorská práva. V případě, že se toto prohlášení ukáže jako nepravdivé, je partner povinen uhradit ČRo vzniklou škodu v plném rozsahu.
7. ČRo prohlašuje, že má vypořádána veškerá autorská práva k Obchodnímu sdělení. ČRo se dále zavazuje zajistit, aby žádná část reklamní kampaně ČRo dle této Smlouvy neporušovala obecně závazné právní předpisy, zejména zákon č. 40/1995 Sb., o regulaci reklamy a o změně a doplnění zákona č. 468/1991 Sb., o provozování rozhlasového a televizního vysílání, v jeho platném a účinném znění. V případě porušení této povinnosti je Partner oprávněn od smlouvy odstoupit s okamžitou platností či neuzavřít konkrétní Dílčí smlouvu. Partner si vyhrazuje také právo odmítnout promítat takový reklamní spot, u kterého vyhodnotí jeho závadnost pro rozpor s obecně závaznými právními předpisy či dobrými mravy či zájmy Partnera. ČRo je také povinen dodržovat obecné morální standardy v reklamních spotech a nesnižovat dobrou pověst Partnera. Jestliže se shora uvedené ukáže být nepravdivé, zavazuje se ČRo nahradit Partnerovi vzniklou škodu.
- 8.

#### IV. Kontaktní osoby smluvních stran

1. Smluvní strany jsou povinny vzájemně komunikovat ve věci plnění této smlouvy prostřednictvím osob níže uvedených popř. jiných osob, které si v průběhu plnění smlouvy písemně sdělí.
  - a) Kontaktní osobou za ČRo je ve věci této smlouvy: [REDACTED]
  - b) Kontaktní osobou za partnera je ve věci této smlouvy: [REDACTED]

#### V. Platební podmínky

1. Celková cena plnění poskytnutého Českým rozhlasem je v souladu s ceníkem ČRo platným v době uzavření této smlouvy stanovena na částku 1.000.000,- Kč (slovy: jeden milión korun českých) bez DPH, a to již po [REDACTED] z ceníkových cen.
2. Celková cena plnění poskytnutého partnerem je v souladu s ceníkem partnera platným v době uzavření této smlouvy stanovena na částku 1.000.000,- Kč (slovy: jeden milión korun českých) bez DPH a to již po [REDACTED] z ceníkových cen.
3. Obě smluvní strany si na vzájemná plnění vystaví daňové doklady (dále jen „faktura“) ve výši odpovídající skutečně poskytnutému plnění za každý kalendářní měsíc, ve kterém dojde k uskutečnění zdanitelného plnění. Faktura bude vystavena v elektronické podobě ve formátu



PDF, musí mít všechny náležitosti daňového dokladu a musí být vystavena na základě a v souladu s právními předpisy platnými a účinnými v době jejího vystavení. ČRo zašle fakturu na e-mailovou adresu partnera [REDACTED] a v kopii na e-mailovou adresu kontaktní osoby partnera dle č. IV. této smlouvy. Partner zašle fakturu na e-mailovou adresu ČRo [REDACTED] a v kopii na e-mailovou adresu kontaktní osoby ČRo dle č. IV. této smlouvy. Faktury budou označeny „neplatit – kompenzace“. Dnem uskutečnění zdanitelného plnění bude poslední den kampaně v daném kalendářním měsíci.

4. V případě rozdílných sazeb DPH u plnění ČRo a partnera je smluvní strana s nižší sazbou DPH povinná vzniklý rozdíl uhradit bezhotovostním převodem na bankovní účet druhé smluvní strany do 30 dnů ode dne obdržení faktury tak, aby byla zachována barterová povaha této smlouvy a rovnost plnění.
5. Obě smluvní strany si své pohledávky plynoucí z této smlouvy vzájemně započtou nejpozději k 15. 1. 2025.
6. Partner prohlašuje, že není v souladu s § 106a z. č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění, tzv. nespolehlivým plátcem. Smluvní strany se dohodly, že v případě, že ČRo bude ručit v souladu s § 109 zmíněného zákona za nezaplacenou DPH, je oprávněn požadovat po partnerovi úhradu DPH, vyplývající z transakce. ČRo je povinen o provedení úhrady DPH dle tohoto odstavce vydat partnerovi písemný doklad. ČRo má právo odstoupit od této smlouvy v případě, že partner bude v průběhu trvání této smlouvy prohlášen za nespolehlivého plátce.

#### **VI. Uveřejnění Smlouvy**

1. Smluvní strany jsou si plně vědomy zákonné povinnosti uveřejnit dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) smlouvu s hodnotou plnění vyšší než 50.000,- Kč bez DPH, jakož i všech případných dohod, kterými se smlouva doplňuje, mění, nahrazuje nebo ruší, a to prostřednictvím registru smluv. Uveřejněním smlouvy dle tohoto odstavce se rozumí vložení elektronického obrazu textového obsahu smlouvy, případných dohod a to v otevřeném a strojově čitelném formátu a rovněž metadat podle § 5 odst. (5) zákona o registru smluv do registru smluv.
2. V případě, že tato smlouva naplňuje či v budoucnu naplní podmínky pro uveřejnění dle zákona o registru smluv, tak se smluvní strany dohodly, že tuto smlouvu (plné znění včetně příloh se znečitelnými informacemi v souladu se zákonem o registru smluv) zašle správci registru smluv k uveřejnění prostřednictvím registru smluv Český rozhlas. Druhá smluvní strana je povinna zkontrolovat, že tato smlouva, včetně všech příloh a metadat byla řádně v registru smluv uveřejněna. V případě, že druhá smluvní strana zjistí jakékoli nepřesnosti či nedostatky, je povinna neprodleně o nich písemně informovat smluvní stranu, která smlouvu uveřejnila v registru smluv. Postup uvedený v tomto odstavci se smluvní strany zavazují dodržovat i v případě uzavření jakýchkoli dalších dohod, kterými se tato Smlouva bude případně doplňovat, měnit, nahrazovat nebo rušit. Tento článek je samostatnou dohodou smluvních stran oddělitelnou od ostatních ustanovení smlouvy.

#### **VII. Závěrečná ustanovení**

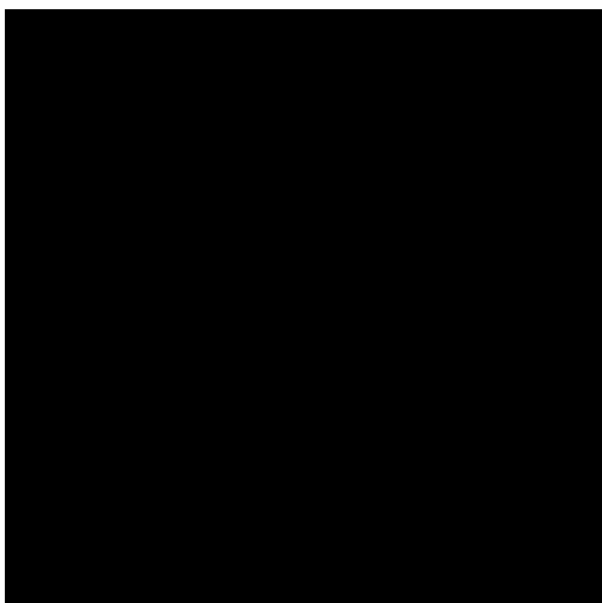
1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do 31. 12. 2024 a nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podepsání oběma smluvními stranami. Tím není dotčena povinnost smluvních stran vypořádat po skončení platnosti této smlouvy v souladu s touto smlouvou veškerá práva a povinnosti z této smlouvy vyplývající. V případě, že tato smlouva naplňuje podmínky pro uveřejnění dle zákona o registru smluv, nabývá účinnosti až dnem jejího uveřejnění v registru smluv v souladu dle čl. VI. této smlouvy. Tato smlouva může být měněna po vzájemné dohodě jen písemnými vzestupně číslovanými dodatky. Pokud mezi smluvními stranami této smlouvy

proběhlo plnění, které odpovídá svým obsahem plnění dle této smlouvy, vypořádá se jako plnění podle této smlouvy.

2. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech s platností originálu, z nichž každá strana obdrží jeden.
3. Pro případ sporu vzniklého mezi smluvními stranami se v souladu s ustanovením § 89a zákona č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád, ve znění pozdějších předpisů, sjednává jako místně příslušný obecný soud podle sídla ČRo.
4. Smluvní strany uvádí, že nastane-li zcela mimořádná nepředvídatelná okolnost, která plnění z této smlouvy podstatně ztěžuje, není kterákoli smluvní strana oprávněna požádat soud, aby podle svého uvážení rozhodl o spravedlivé úpravě ceny za plnění dle této smlouvy, anebo o zrušení smlouvy a o tom, jak se strany vypořádají. Tímto smluvní strany přebírají ve smyslu ustanovení § 1765 a násl. OZ nebezpečí změny okolností.
5. Smluvní strany tímto výslovně uvádí, že tato smlouva je závazná až okamžikem jejího podepsání oběma smluvními stranami a obě smluvní strany jsou oprávněny vést jednání o uzavření smlouvy, aniž by odpovídaly za to, zda bude či nebude smlouva uzavřena. Partner tímto bere na vědomí, že v důsledku specifického organizačního uspořádání ČRo smluvní strany vylučují pravidla dle ustanovení § 1728 až 1729 OZ o předmluvní odpovědnosti a partner nemá právo ve smyslu § 2910 OZ po ČRo požadovat při neuzavření smlouvy náhradu škody.
6. Pro případ, že si smluvní strany mezi sebou v rámci jednání o podmínkách návrhu této smlouvy mezi sebou opakovaně zašlou tento návrh, platí, že i odpověď nebo úprava návrhu smlouvy s dodatkem nebo odchylkou, které podstatně nemění podmínky nabídky, jsou novou nabídkou.
7. Tato smlouva se v rozsahu touto smlouvou neupraveném řídí Obchodními podmínkami Českého rozhlasu (v této smlouvě označované také jako „OP“) a ceníky ve znění platném a účinném ke dni uzavření smlouvy, které jsou veřejně dostupné na webových stránkách ČRo [www.rozhlas.cz](http://www.rozhlas.cz) a které tvoří nedílnou součást této smlouvy. Partner podpisem této smlouvy výslovně prohlašuje, že se s obsahem OP a ceníků řádně seznámil, souhlasí s nimi a zavazuje se jimi řídit. Smluvní strany pak vylučují ustanovení OP o sankcích, tj. čl. IV. odst. 8 (věta třetí) a čl. VIII. odst. 3 (věta třetí).
8. Partner tímto výslovně prohlašuje, že si je vědom, že OP obsahují mimo jiné pravidla pro technické parametry obchodních sdělení, úpravu autorskoprávních a dalších nemajetkových práv vztahujících se k obchodním sdělením, podmínky změn OP, sankční ustanovení (zejména ustanovení o smluvních pokutách), výpovědní důvody, úpravu odstoupení od smlouvy a další pravidla, která se aplikují na vztah založený touto smlouvou, že se s těmito pravidly seznámil, souhlasí s nimi a zavazuje se jimi řídit. Smluvní strany pak vylučují ustanovení OP o sankcích.
9. V případě, že ČRo vyrábí obchodní sdělení, pak prohlašuje, že je výrobcem zvukového záznamu a má právo záznam užít. Partner není oprávněn poskytnout obchodní sdělení třetí osobě bez souhlasu ČRo. ČRo od autorů, výkonných umělců, kteří vytvářeli tento obsah, získal licenci k užití jejich výtvorů s právem poskytnout podlicenci třetím osobám.
10. V případě, že obchodní sdělení dodává ČRo partner, pak prohlašuje, že od autorů, výkonných umělců, kteří vytvářeli tento obsah k dodanému obchodnímu sdělení, má licenci k užití jejich výtvorů s právem poskytnout podlicenci třetím osobám. Pokud se ukáže toto tvrzení jako nepravdivé, pak je partner povinen nahradit ČRo škodu v plném rozsahu. Partner poskytuje ČRo podlicenci k užití těchto výtvorů formou vysílání a streamu v neomezeném rozsahu. Partner se zavazuje, že znění obchodního sdělení bude v souladu s platnými právními předpisy ČR. Konečná textová i zvuková podoba podléhá schválení ČRo.

11. Partner poskytuje Českému rozhlasu oprávnění zařadit obchodní sdělení odvysílané Českým rozhlasem v souladu s touto smlouvou do internetových Celodenních záznamů vysílání stanic Českého rozhlasu na doméně [www.rozhlas.cz](http://www.rozhlas.cz). ČRo je oprávněn obchodní sdělení jako součást Celodenních záznamů stanic Českého rozhlasu sdělovat veřejnosti na doméně [www.rozhlas.cz](http://www.rozhlas.cz) v Audioarchivu ČRo formou stream po dobu 31 dní od odvysílání. Poskytnuté oprávnění zahrnuje i oprávnění k užití autorských děl (s výjimkou děl hudebních s textem a bez textu, jež kolektivně spravuje OSA – Ochranný svaz autorský pro práva k dílům hudebním z.s.), uměleckých výkonů a osobnostních atributů chráněných dle § 81 a násl. OZ, jež jsou obsaženy v obchodním sdělení. Partner je oprávněn souhlas se zařazením obchodního sdělení do internetových Celodenních záznamů vysílání stanic ČRo v této smlouvě písemně odvolat. Po doručení odvolání souhlasu je ČRo povinen odstranit v přiměřené lhůtě obchodní sdělení z výše uvedených záznamů.

12. Obě smluvní strany prohlašují, že si smlouvu pozorně přečetly, je jim znám její obsah a na důkaz projevu svobodně a vážně míněné vůle připojují jejich oprávnění zástupci své podpisy.



Přílohy:

1. Mediaplán
2. Seznam lokací
3. Technické parametry

**Příloha č.1 ke smlouvě mezi Českým rozhlasem a Cinema City Czech, s.r.o.**

**ČESKÝ ROZHLAS - on screen \_2024 BARTER**

Odběratel: Český rozhlas

Dodávatel:

Cinema City Czech s.r.o.  
New Age Advertising

Kontaktní osoba: [REDACTED]

Kontaktní osoba: [REDACTED]

Kampaň: On screen  
Klient: Český rozhlas  
Termín: 2024

Kina Cinema City - kampaň na plátně	Návštevnost za kampaň	Gross cena za divaka	délka spotu	Standardní RB	Total cena bez DPH
CC Praha (Flora, Zlín, Nový Smíchov, Slovanský dům, Letňany, Chodov) CC Brno (Olympia, Velký Špalíček) CC Liberec, CC Ústí nad Labem, CC Ostrava, CC Pardubice, CC Pízeň	606 061	3 30 Kč	30		[REDACTED]
Cena Total bez DPH					
Sleva - barter					
Cena Net Net bez DPH					
<b>TOTAL včetně DPH</b>					

V Praze dne :

14.12.2023

	Poznámky:
1	On screen - projekce + produkce - DCP
2	Distributor má právo na změnu termínu premiéry filmu
3	Pro přeepis podkladů dodal 10 dní před kampaň: převod ze zdrojových materiálů do DCP - cena 3 500Kč /30"spot

Specifikace mediaplánu



**Příloha č.2 ke smlouvě mezi Českým rozhlasem a Cinema City Czech, s.r.o.**

<b>Cinemas CZ</b>	<b>city</b>	<b>address</b>
Cinema City Flora incl. IMAX	Praha	Atrium Flora, Vinohradská 151, Praha 3 - Žižkov, 130 00
Cinema City Zličín	Praha	Metropole Zličín, Řevnická 121/1, Praha 5, 155 21,
Cinema City Nový Smíchov, incl. 4DX	Praha	Obchodní centrum Nový Smíchov, Pízeňská 8, Praha 5, 150 00,
Cinema City Slovanský dům	Praha	Na Příkopě 22, Praha 1-Nové Město, 110 00
Cinema City Letňany	Praha	Obchodní centrum Letňany, Veselská 663, Praha 9, 199 00,
Cinema City Chodov, incl. 4DX and VIP	Praha	Centrum Chodov, Roztylská 2321/19, Praha 11,
Cinema City Plzeň, incl. 4DX	Plzeň	Centrum Plzeň Plaza, Radčická 2, 301 00 Plzeň
Cinema City Pardubice	Pardubice	Atrium Palace Pardubice, Masarykovo náměstí 2799, 530 02, Pardubice
Cinema City Ústí nad Labem	Ústí nad Labem	Obchodní centrum Forum, Bílinská 3490/6, 400 01 Ústí nad Labem,
Cinema City Liberec	Liberec	Forum Liberec, Soukenné náměstí 669/2a, Liberec, 460 01,
Cinema City Ostrava	Ostrava	Obchodní a zábavné centrum Nová Karolína, Jantarová 3344/4, 702 00,
Cinema City Olympia	Brno	Olympia Brno, U Dálnice 777, Brno - Modřice, 664 42,
Cinema City Velký Spalíček	Brno	Velká Spalíček, Mečová 695/2, 602 00, Brno - Střed



# PODKLADY PRO VÝROBU REKLAMY DO KIN CINEMA CITY CZECH

ZDROJOVÉ MATERIÁLY MUSÍ BÝT DODÁNY 10 DNÍ PŘED ZAHÁJENÍ KAMPANĚ.

**TYTO SPECIFIKACE NESLOUŽÍ JAKO NÁVOD K VÝROBĚ DCP.**

Hotové DCP musí být 24fps.

**Kontakt:**



Zdrojové materiály či DCP zasílejte prosím na níže uvedený odkaz.

**(Přes Úschovnu a jiná veřejná uložistě neakceptujete data větší než 4 GB)**

[https://asf.digitalcinemaunited.com/aspera/faspex/external/dropbox\\_submissions/new?passcode=248bee8579cb46f1096a676e953577c5cf52b852](https://asf.digitalcinemaunited.com/aspera/faspex/external/dropbox_submissions/new?passcode=248bee8579cb46f1096a676e953577c5cf52b852)

1. **Title** – zde vyplňte název spotu.

2. **Note** – zde vyplňte Váš email pro komunikaci ohledně zaslaných materiálů.

## **POŽADOVANÝ VÝSTUPNÍ FORMÁT PRO KINA JE DCP – JPEG2000**

- VŠEM KLIENTŮM DOPORUČUJEME DODAT DO NEW AGE ADVERTISING ODDĚLENÍ POUZE ZDROJOVÉ MATERIÁLY PŘES NÁŠ DRPBOX ASPERA Z DŮVODŮ ZAJIŠTĚNÍ NEJLEPŠÍ KVALITY OBRAZU A ZVUKU VE VÝSLEDNÉM FORMÁTU DCP-JPEG2000.

- POKUD KLIENT DODÁ ZDROJOVÉ MATERIÁLY, NEW AGE ADVERTISING MUSÍ ZAJISTIT VÝROBU DO VÝSLEDNÉHO FORMÁTU A S NÍ SPOJENOU KONTROLNÍ PROJEKCI A CERTIFIKACI SPOTU ZA CENU 3.500,- BEZ DPH. TYTO PRODUKČNÍ NÁKLADY BUDOU PŘEFAKTUROVÁNY KLIENTOVI.

- POKUD KLIENT DODÁ VÝSLEDNÝ DCP FORMÁT, NEW AGE ADVERTISING MUSÍ ZAJISTIT KONTROLU SPOTU, POTŘEBNOU PRO SPUŠTĚNÍ SPOTU V KINECH  TYTO PRODUKČNÍ NÁKLADY BUDOU PŘEFAKTUROVÁNY KLIENTOVI.

- NÍŽE NAPSANÉ INFORMACE SE TÝKAJÍ POUZE VÝROBY DCP MASTERu (zdrojových materiálů), ZE KTERÝCH SE VÝSLEDNÝ **DCP – JPEG2000** FORMÁT VYRÁBÍ.

# **TECHNICKÉ POŽADAVKY PRO ZDROJOVÉ MATERIÁLY VHODNÉ PRO VÝROBU**

## **DCP – JPEG2000 FORMÁT**

### **VIDEO**

#### **A. Sekvence TIFF, TGA**

- Sekvence souborů TIFF nebo TGA na DVD, HDD, Flash disk nebo FTP
- Rozlišení 1920 x 1080, 1998 x 1080, 2048 x 858
- Soubory musí být v sekvenci pojmenovány: jménoXXXX.tif (.tiff, .tga), kde XXXX je číslo snímku v sekvenci (tedy jméno0001.tif, jméno0002.tif ... jméno1500.tif)
- Zdroj pro sekvenci musí být bez půlsnímků (progressive) a bez komprese
- Rychlost přehrávání 24/25 fps

#### **B. Nekomprimované AVI nebo QuickTime (MOV)**

- Soubor AVI nebo MOV on DVD, HDD, Flash disk nebo FTP
- Rozlišení - 1080p
- Soubory musí být bez půlsnímků (progressive) a bez komprese
- Rychlost přehrávání (framerate) 24/25 fps
- Pro ostatní formáty (BCDT, HDCam, HDCam SR) zajistíme převod za úhradu

### **ZVUK**

#### **A. Mono vysílací WAVE soubory**

- Referenční hladina 20dBfs (-20 dB), LEQ 82 dB \*
- 48 kHz vzorkovací frekvence, 24 bitová hloubka
- Rychlost přehrávání 24/25 fps, musí být stejné jako u obrazu
- 2 soubory pro Stereo zvuk nebo 6 souborů pro 5.1 zvuk s označením kanálu (L, R, C ...)
- Zvukové kanály, které je možno použít

1. Levý (L)
2. Pravý (R)
3. Střed (C)
4. Efektový (Lf)
5. Levý Surround (Ls)
6. Pravý Surround (Rs)

#### **B. Stereo vysílací WAVE file, Stereo zvuková stopa v AVI souboru**

- Referenční hladina 20dBfs (-20 dB), LEQ 82 dB \*
- 48 kHz vzorkovací frekvence, 24 bitová hloubka
- Zpracování jiných formátů (z BCDT, HDCam, HDCam SR) nebo změření, případně úpravu úrovně zvuku, můžeme zajistit za úhradu

\* Navrhujeme, aby úroveň LEQ byla doložena měřícím protokolem.

# DATA FOR THE PRODUCTION OF CINEMA ADVERTISING

## CINEMA CITY CZECH

The source data must be delivered 10 days before the start of the campaign.

**This specification isn't meant as a guidance for DCP master production.**

**Final DCP has to be 24 fps.**

### REQUIRED OUTPUT FORMAT FOR CINEMA IS **DCP – JPEG2000**

- It's recommended to supply to New Age Advertising (NAA) the source data via a client's FTP because of higher quality of screen and sound in final format DCP – JPEG2000 which can NAA provide to clients
- If a client doesn't supply final DCP format but only the source data, NAA has to manage data conversion into DCP format including a test screening and spot certification valued in 3.500,- without VAT, these production costs will be invoiced to a client
- If a client doesn't supply final DCP format, NAA has to manage DCP testing and certification necessary for spot screening in the cinemas and these costs will be invoiced to a client.

**Below mentioned information are related only to a DCP MASTER production - source data/materials, which the final DCP – JPEG2000 is produced from.**

### TECHNICAL REQUIREMENTS FOR SOURCE MATERIALS FOR THE PRODUCTION

#### OF DCP – JPEG200 FORMAT

#### VIDEO

##### **A. Sequence TIFF, TGA**

- TIFF or TGA sequence on DVD, HDD, Flash drive or via FTP
- Resolution 1920 x 1080, 1998 x 1080, 2048 x 858
- Files in sequence must be named nameXXXX.tif (.tiff, .tga), XXXX is number of file in sequence (name0001.tif, name0002.tif ... name1500.tif)
- Source for sequence must be without fields (progressive) and without compression, Frame rate 24/25 fps

##### **B. Uncompressed AVI or QuickTime (MOV)**

- AVI or MOV file on DVD, HDD, Flash drive or via FTP
- Resolution - 1080p
- Files must be without fields (progressive) and without compression
- Frame rate 24/25 fps
- For other formats (BCDT, HDCam, HDCam SR) we are able to make a transcode in our facility with some payment

## AUDIO

### A. Mono broadcast WAVE files

- Reference level 20dBFs, LEQ 82 Db
- Sample frequency 48Khz, 24 bit depth
- Film speed 24/25fps, must be same as picture
- 2 files for stereo or 6 files for 5.1 sound labeled with channel name (L, R, C...)
- Audio Channels available
  1. Left (L)
  2. Right (R)
  3. Centre (C)
  4. Sub / LFE (Lf)
  5. Left Surround (Ls)
  6. Right Surround (Rs)

### B. Stereo broadcast WAVE file, Stereo track in AVI file

- Reference level 20dBFs, LEQ 82 dB
- Sample frequency 48Khz, 24 bit depth
- Processing of other audio format (from DCBT, HDCam, HDCam SR), or measuring and adjusting of audio level we are able to provide in our facility with some payment.

### Contact:

The output format or DCP please send to the link below.

1. **Title** – Fill in the name of the spot.

2. **Note** – Fill in your email for communication regarding sent materials.

---